

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 4. De Minister bevoegd voor algemene natuurrampen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 november 2024.

Voor de Regering,
De Minister-President en Minister van Begroting,
Financiën, Onderzoek en Dierenwelzijn,
A. DOLIMONT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2024/011504]

28 NOVEMBRE 2024. — Arrêté du Gouvernement wallon reconnaissant comme calamité naturelle publique les inondations des 17 et 18 mai 2024 et délimitant son étendue géographique

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 6, § 1^{er}, II, 5^o, modifié en dernier lieu par la loi-spéciale du 6 janvier 2014 ;

Vu le décret du 26 mai 2016 relatif à la réparation de certains dommages causés par des calamités naturelles publiques, l'article 3, § 2 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 juillet 2016 portant exécution du décret du 26 mai 2016 relatif à la réparation de certains dommages causés par des calamités naturelles publiques, l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1, et l'article 3, alinéa 5 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 18 novembre 2024;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 novembre 2024 ;

Considérant les demandes des bourgmestres d'Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Esneux, Hannut, Herve, Hotton, Juprelle, Kelmis, Liège, Olne, Pepinster, Plombières, Raeren, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Verviers, Visé, Wasseiges et Welkenraedt visant à faire reconnaître les événements survenus les 17 et 18 mai 2024 comme calamité naturelle publique au vu de l'importance des dégâts constatés et du nombre de sinistrés ;

Considérant que ce phénomène naturel a touché les 17 et 18 mai 2024 les provinces du, de Hainaut, de Liège et du Luxembourg ;

Considérant l'annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 juillet 2016 portant exécution du décret du 26 mai 2016 relatif à la réparation de certains dommages causés par des calamités naturelles publiques déterminant les critères physiques de reconnaissance d'une calamité naturelle publique ;

Considérant le rapport technique du 11 octobre 2024 rédigé par le Centre régional de Coordination des Risques et de Transmission d'Expertises ;

Considérant que les inondations survenues les 17 et 18 mai 2024 sur le territoire des communes d'Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Herve, Liège, Olne, Plombières, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Visé et Welkenraedt présentent un caractère exceptionnel au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 juillet 2016 susvisé ;

Considérant que les inondations survenues les 17 et 18 mai 2024 sur le territoire des communes d'Esneux, Hannut, Hotton, La Calamine, Pepinster, Raeren, Verviers et Wasseiges ne présentent pas un caractère exceptionnel au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 juillet 2016 susvisé ;

Considérant que le bourgmestre de Juprelle a introduit la demande de reconnaissance en date du 25 juin 2024 alors que le délai d'introduction de 21 jours ouvrables était échu depuis le 17 juin 2024 ; que la demande de reconnaissance à l'égard de la commune de Juprelle est dès lors irrecevable ;

Sur la proposition du Ministre qui a les calamités naturelles publiques dans ses attributions ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les demandes de reconnaissance introduite par les bourgmestres d'Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Esneux, Hannut, Herve, Hotton, Kelmis, Liège, Olne, Pepinster, Plombières, Raeren, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Verviers, Visé, Wasseiges et Welkenraedt sont recevables.

La demande de reconnaissance introduite par le bourgmestre de Juprelle est irrecevable.

Art. 2. Les inondations des 17 et 18 mai 2024 sont reconnues comme calamité naturelle publique sur le territoire des communes d'Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Herve, Liège, Olne, Plombières, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Visé et Welkenraedt.

Sur le territoire d'Esneux, Hannut, Hotton, La Calamine, Pepinster, Raeren, Verviers et Wasseiges, les demandes ne sont pas accueillies au motif que les critères de reconnaissance fixés par l'annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 juillet 2016 ne sont pas rencontrés.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre qui a les calamités naturelles publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur le, 28 novembre 2024.

Pour le Gouvernement :
Le Ministre-Président et Ministre du Budget, des Finances,
de la Recherche et du Bien-être animal,
A. DOLIMONT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2024/011504]

28. NOVEMBER 2024 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die Überschwemmungen vom 17. und 18. Mai 2024 als allgemeine Naturkatastrophe anerkannt werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 6 § 1 II Ziffer 5, zuletzt abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Dekrets vom 26. Mai 2016 über die Wiedergutmachung bestimmter Schäden, die durch allgemeine Naturkatastrophen entstanden sind, Artikel 3 § 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Juli 2016 zur Ausführung des Dekrets vom 26. Mai 2016 über die Wiedergutmachung bestimmter Schäden, die durch allgemeine Naturkatastrophen entstanden sind, Artikel 2 § 1 Absatz 1 und Artikel 3 Absatz 5;

Aufgrund der am 18. November 2024 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 28. November 2024 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

In Erwägung der Anträge der Bürgermeister von Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Bleyberg, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Esneux, Hannut, Herve, Hotton, Kelmis, Lüttich, Olne, Pepinster, Raeren, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Verviers, Visé, Wasseiges und Welkenraedt eingereicht haben, einen außergewöhnlichen Charakter im Sinne des oben erwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Juli 2016 aufweisen;

In der Erwägung, dass dieses Naturereignis die Provinzen Hennegau, Lüttich und Namur am 17. und 18. Mai 2024 getroffen hat;

In Erwägung des Anhangs des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Juli 2016 zur Ausführung des Dekrets vom 26. Mai 2016 über die Wiedergutmachung bestimmter Schäden, die durch allgemeine Naturkatastrophen entstanden sind, in dem die physikalischen Kriterien zur Anerkennung einer allgemeinen Naturkatastrophe festgelegt werden;

In Erwägung des vom Regionalen Zentrum für Risikokoordination und Kompetenzvermittlung verfassten technischen Berichts vom 11. Oktober 2024;

In der Erwägung, dass die Überschwemmungen, die sich vom 17. und 18. Mai 2024 auf dem Gebiet der Gemeinden Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Bleyberg, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Herve, Hotton, Kelmis, Lüttich, Olne, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Visé und Welkenraedt ereignet haben, einen außergewöhnlichen Charakter im Sinne des oben erwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Juli 2016 aufweisen;

In der Erwägung, dass die Überschwemmungen, die sich vom 17. und 18. Mai 2024 auf dem Gebiet der Gemeinden Esneux, Hannut, Hotton, Kelmis, Pepinster, Raeren, Verviers und Wasseiges ereignet haben, keinen außergewöhnlichen Charakter im Sinne des oben erwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Juli 2016 aufweisen;

In der Erwägung, dass der Bürgermeister von Juprelle den Antrag auf Anerkennung am 25. Juni 2024 eingereicht hat, obwohl die Einreichungsfrist von 21 Werktagen seit dem 17. Juni 2024 abgelaufen war; dass der Antrag auf Anerkennung der Gemeinde Juprelle daher unzulässig ist;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die allgemeinen Naturkatastrophen gehören;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die von den Bürgermeistern von Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Bleyberg, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Esneux, Hannut, Herve, Hotton, Kelmis, Lüttich, Olne, Pepinster, Raeren, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Verviers, Visé, Wasseiges und Welkenraedt eingereichten Anträge auf Anerkennung sind zulässig.

Der vom Bürgermeister von Juprelle eingereichte Antrag auf Anerkennung ist unzulässig.

Art. 2 - Die Überschwemmungen vom 17. und 18. Mai 2024 werden als allgemeine Naturkatastrophe auf dem Gebiet der Gemeinden Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Bleyberg, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Herve, Lüttich, Olne, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Visé und Welkenraedt anerkannt.

Auf dem Gebiet der Gemeinden Esneux, Hannut, Hotton, Kelmis, Pepinster, Raeren, Verviers und Wasseiges werden die Anträge nicht angenommen, mit der Begründung, dass die im Anhang des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Juli 2016 festgelegten Anerkennungskriterien nicht erfüllt sind.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 4 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die allgemeinen Naturkatastrophen gehören, wird mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. November 2024

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident und Minister für Haushalt,
Finanzen, Forschung und Tierwohl

A. DOLIMONT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2024/011504]

28 NOVEMBER 2024. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de overstromingen van 17 en 18 mei 2024 als een algemene natuurramp worden beschouwd en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 6, § 1, II, 5°, laatst gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op het decreet van 26 mei 2016 betreffende het herstel van sommige schade veroorzaakt door algemene natuurrampen, artikel 3, § 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 juli 2016 tot uitvoering van het decreet van 26 mei 2016 betreffende het herstel van sommige schade veroorzaakt door algemene natuurrampen, artikel 2, § 1, eerste lid, en artikel 3, vijfde lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 november 2024;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, uitgebracht op 28 november 2024;

Gezien de verzoeken van de burgemeesters van Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Esneux, Hannuit, Herve, Hotton, Juprelle, Kelmis, Luik, Olne, Pepinster, Plombières, Raeren, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Verviers, Wezet, Wasseiges en Welkenraedt om de gebeurtenissen van 17 en 18 mei 2024 te laten erkennen als algemeen natuurramp gelet op de omvang van de vastgestelde schade en het aantal slachtoffers;

Overwegende dat dit natuurverschijnsel op 17 en 18 mei 2024 de provincies Henegouwen, Luik en Luxemburg getroffen heeft;

Gelet op de bijlage bij het besluit van de Waalse Regering van 21 juli 2016 tot uitvoering van het decreet van 26 mei 2016 betreffende het herstel van sommige schade veroorzaakt door algemene natuurrampen, waarbij de fysieke criteria voor de erkenning van algemene natuurramp worden vastgesteld;

Gelet op het technisch verslag van 11 oktober 2024, opgesteld door het "Centre régional de Coordination des Risques et de Transmission d'Expertises" (Gewestelijk Centrum voor Risicocoördinatie en Expertiseoverdracht);

Overwegende dat de overstromingen van 17 en 18 mei 2024 op het grondgebied van de gemeenten Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Herve, Luik, Olne, Plombières, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Wezet en Welkenraedt een uitzonderlijk karakter hebben in de zin van bovenvermeld besluit van de Waalse Regering van 21 juli 2016;

Overwegende dat de overstromingen van 17 en 18 mei 2024 op het grondgebied van de gemeenten Esneux, Hannuit, Hotton, Kelmis, Pepinster, Raeren, Wezet en Wasseiges geen uitzonderlijk karakter hebben in de zin van bovenvermeld besluit van de Waalse Regering van 21 juli 2016;

Overwegende dat de burgemeester van Juprelle de erkenningsaanvraag op 25 juni 2024 heeft ingediend hoewel de termijn van 21 werkdagen voor de indiening van de aanvraag op 17 juni 2024 was verstreken; dat de erkenningsaanvraag met betrekking tot de gemeente Juprelle bijgevolg niet-ontvankelijk is;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de algemene natuurrampen;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. De erkenningsaanvragen ingediend door de burgemeesters van Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Esneux, Hannuit, Herve, Hotton, Kelmis, Luik, Olne, Pepinster, Plombières, Raeren, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Verviers, Wezet, Wasseiges en Welkenraedt zijn ontvankelijk.

De erkenningsaanvraag ingediend door de burgemeester van Juprelle is niet-ontvankelijk.

Art. 2. De overstromingen van 17 en 18 mei 2024 worden erkend als natuurramp op het grondgebied van de gemeenten Aubel, Beyne-Heusay, Blegny, Charleroi, Chaudfontaine, Dalhem, Herve, Luik, Olne, Plombières, Soumagne, Thimister-Clermont, Trooz, Wezet en Welkenraedt.

Op het grondgebied van Esneux, Hannuit, Hotton, Kelmis, Pepinster, Raeren, Verviers en Wasseiges worden de aanvragen niet aanvaard omdat niet is voldaan aan de erkenningscriteria vastgesteld in de bijlage bij het besluit van de Waalse regering van 21 juli 2016.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 4. De Minister bevoegd voor algemene natuurrampen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 november 2024.

Voor de Regering,

De Minister-President en Minister van Begroting,
Financiën, Onderzoek en Dierenwelzijn,

A. DOLIMONT